

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

### 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

#### - 1.1 Produkta identifikators

- Produkta nosaukums tirgū: **P-RAY**

#### - 1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Nav pieejama cita būtiska informācija.

- **Vielas/ preparāta pielietojums** Metāla virsmu apstrāde

- **Lietošanas veidi, ko neiesaka izmantot**

Maisījums nav ieteicams rūpniecības, profesionālajiem un citiem patērētājiem, kuri attiecīgi nav norādīti kā apzinātie šī maisījuma lietotāji.

#### - 1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

- **Ražotājs/ piegādātājs:**

MA-FRA S.p.A.

Via Aquileia, 44/46

20021 Baranzate (MI) ITALIA

Tel. +39 023569981

www.mafra.com

mafra@mafra.it

- **Informācijas sniedzējs:**

E-mail: lab@mafra.it

info@mafra.it

#### - 1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:

Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas dienests 112. Saindēšanās un zāļu informācijas centrs +371 670 42 473

### 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

#### - 2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana

- **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**



GHS06 galvaskauss un sakrustoti kauli

Acute Tox. 2 H300 Norijot iestājas nāve.



GHS07

Acute Tox. 4 H312 Kaitīgs, ja nonāk saskarē ar ādu.

Skin Sens. 1 H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

#### - 2.2 Etiķetes elementi

- **Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**

Produkta klasifikācija un marķēšana veikta atbilstoši CLP regulas prasībām.

- **Bīstamības piktogrammas**



GHS06

GHS07

- **Signālvārds** Draudi

- **Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:**

sodium mercaptoacetate

# Drošības datu lapa

## atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

### Produkta nosaukums tirgū: P-RAY

(Turpinājums 1.lpp.)

#### - Bīstamības apzīmējumi

- H300 Norijot iestājas nāve.  
 H312 Kaitīgs, ja nonāk saskarē ar ādu.  
 H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

#### - Drošības prasību apzīmējums

- P261 Izvairīties ieelpot putekļus/tvaikus/gāzi/dūmus/izgarojumus/smidzinājumu.  
 P280 Izmantot aizsargcimdus / aizsargdrēbes.  
 P264 Pēc izmantošanas kārtīgi nomazgāt.  
 P270 Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā.  
 P272 Piesārņoto darba apģērbu neizņest ārpus darba telpām.  
 P301+P310 NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu.  
 P321 Īpaša medicīniskā palīdzība (skat. uz šīs etiķetes).  
 P312 Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu, ja jums ir slikta pašsajūta.  
 P363 Pirms atkārtotas lietošanas piesārņoto apģērbu izmazgāt.  
 P333+P313 Ja rodas ādas iekaisums vai izsitumi: lūdziet mediķu palīdzību.  
 P330 Izskalot muti.  
 P302+P352 SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens daudzumu.  
 P362+P364 Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.  
 P405 Glabāt slēgtā veidā.  
 P501 Izvest saturu/iepakojumu saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem.

#### - 2.3 Citi apdraudējumi

##### - PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

- **PBT:** Nav pielietojams.  
 - **vPvB:** Nav pielietojams.

### 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

#### - 3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi

- **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

##### - Bīstamie komponenti:

CAS: 367-51-1	sodium mercaptoacetate	15-30%
Reg.nr.: 01-2119968564-24-0000		

##### - Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas līdzekļiem / Sastāvdaļu marķēšana

anjonu virsmaktīvajām vielām	< 5%
smaržas un aromatiskas kompozīcijas (1,1,6,7-Tetramethyl-6-Acetyldecalene, 2-(4-terc-butylbenzil) propionaldehīds, (R)-p-mentadiēns-1,8, D-limonēns)	

- **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

### 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

#### - 4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

##### - Vispārējās norādes:

Saindēšanās simptomi var parādīties tikai pēc daudzām stundām, tāpēc ir nepieciešama ārsta uzraudzība vismaz 48 stundas pēc avārijas.

##### - Pēc ieelpošanas:

Pietiekošā daudzumā pievadīt svaigu gaisu un drošības labad apmeklēt ārstu.

Nesamaņas gadījumā novietot un transportēt stabilā stāvoklī uz sāniem.

- **Pēc saskares ar ādu:** Nekavējoties nomazgāt ar ūdeni un ziepēm un labi noskalot.

- **Pēc nokļūšanas acīs:** Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens.

- **Pēc norīšanas:** Nekavējoties apmeklēt ārstu.

- **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta** Nav pieejama cita būtiska informācija.

- **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi** Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 3.lpp.)

# Drošības datu lapa

## atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: P-RAY

(Turpinājums 2.lpp.)

### 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

- 5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi
- Piemērotie dzēšanas līdzekļi:  
Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
- 5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība  
Ugunsgrēka gadījumā var izdalīties:  
Oglekļa monoksīds (CO)
- 5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem
- Īpašais aizsargaprīkojums: Neieelpot eksplozijas un deguma gāzes.
- Citi dati Degšanas pārpalikumi un piesārņotais dzēšanas ūdens ir jāizved atbilstoši noteikumiem .

### 6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

- 6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām Nav nepieciešams.
- 6.2 Vides drošības pasākumi: Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
- 6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:  
Savākt ar šķidrumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltīm, poraino grants iezi, skābju sasaistītāju, universālo sasaistītāju, zāģa skaidām).  
Piesārņoto materiālu aiztransportēt kā atkritumus pēc 13.punkta nosacījumiem.
- 6.4 Atsauce uz citām iedaļām  
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.  
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.  
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

### 7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

- 7.1 Piesardzība drošai lietošanai Atbilstoši lietojot, nav nepieciešami īpaši pasākumi.
- Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju: Sargāt no karstuma.
- 7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība
- Uzglabāšana:  
- Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm: Uzglabāt tikai oriģinālā tilpnē.
- Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu: Nav nepieciešams.
- Citi uzglabāšanas nosacījumi: Nav.
- Uzglabāšanas klase:  
- Klase saskaņā ar noteikumiem par degošiem šķidrumiem: iztrūkst
- Klasifikācija saskaņā ar darba drošības noteikumiem: -
- 7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i) Nav pieejama cita būtiska informācija.

### 8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

- Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu: Nav citu datu, skat. 7.punktu.

#### - 8.1 Pārvaldības parametri

- Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:

77-92-9 citric acid

MAK (DE) | vgl. Abschn. IIb und Xc

- Papildu informācija: Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

#### - 8.2 Iedarbības pārvaldība

- Personīgais aizsargaprīkojums:

- Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:

Turēt tālāk no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.

Netīro, piesūcināto apģērbu nekavējoties novilkt.

Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.

(Turpinājums 4.lpp.)

# Drošības datu lapa

## atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

### Produkta nosaukums tirgū: P-RAY

(Turpinājums 3.lpp.)

- **Elpošanas ceļu aizsardzība:** Nav nepieciešams.

- **Roku aizsardzība:**

Sakarā ar testu trūkumu nav iespējams dot jebkādas ieteikumus par cimdņu materiālu saskarsmi ar produktu/ preparātu/ ķīmikāliju maisījumu.



Aizsargcimdi

Cimdņu materiālam ir jābūt necaurlaidīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.

Cimdņu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanās laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.

- **Cimdņu materiāls**

Nitrilkaučuks

Cimdi no neoprēna

- **Cimdņu materiāla caurlaides laiks**

Precīzu cauri izspiešanās laiku (permeabilitāti) var uzzināt no aizsargcimdņu ražotāja, šis laiks jāievēro, lietojot cimdus.

- **Acu aizsardzība:**



Pie pārļiešanas ieteicamas aizsargbrilles.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

- **9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**

- **Vispārēji dati**

- **Izskats:**

**Forma:** Šķidrums

**Krāsa:** Dzeltena

- **Smaka:** Patīkama

- **Smaržas sliksnis:** Nav noteikts.

- **pH vērtība pie 20 °C (68 °F):** 5,5

- **Stāvokļa maiņa**

**Kušanas punkts/ kušanas diapazons:** Nav noteikts.

**Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons:** 100 °C (212 °F)

- **Degšanas punkts:** Nav pielietojams.

- **Uzliesmošanās spēja (kompakta, gāzveida):** Nav pielietojams.

- **Aizdeģšanās temperatūra:**

**Sadalīšanās temperatūra:** Nav noteikts.

- **Pašaiizdeģšanās:** Produkts neaizdegas pats no sevis.

- **Sprādzienbīstamība:** Produkts nav sprādzienbīstams.

- **Eksplozijas robežas:**

**Apakšējā:** Nav noteikts.

**Augšējā:** Nav noteikts.

- **Tvaika spiediens pie 20 °C (68 °F):** 23 hPa (17 mm Hg)

- **Blīvums pie 20 °C (68 °F):** 0,886 g/cm<sup>3</sup> (7,394 lbs/gal)

- **Relatīvais blīvums:** Nav noteikts.

- **Tvaiku blīvums:** Nav noteikts.

- **Iztvaikošanas ātrums:** Nav noteikts.

- **Šķīdība/ maisīšanās spēja ar ūdeni:** Nav/ mazliet samaisāms.

- **Sadalīšanās koeficients (n-oktānols/ūdens):** Nav noteikts.

- **Viskozitāte:**

**dinamiskā:** Nav noteikts.

**kinemātiskā:** Nav noteikts.

(Turpinājums 5.lpp.)

# Drošības datu lapa

## atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

Produkta nosaukums tirgū: P-RAY

(Turpinājums 4.lpp.)

<b>- Šķīdinātāja saturs:</b>	
Organiskie šķīdinātāji:	0,0 %
Ūdens:	79,1 %
Cieto daļiņu saturs:	0,6 %
<b>- 9.2 Cita informācija</b>	Nav pieejama cita būtiska informācija.

### 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- 10.1 Reaģētspēja stabils normālos apstākļos
- 10.2 Ķīmiskā stabilitāte
- Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās: Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- 10.3 Bīstamu reakciju iespējamība Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- 10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.5 Nesaderīgi materiāli: Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.6 Bīstami noārdīšanās produkti: Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

### 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- 11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi
- Akūtais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):  
Norijot iestājas nāve.  
Kaitīgs, ja nonāk saskarē ar ādu.

**- Svarīgāko LD/LC50- (letālo devu un koncentrācijas) klasifikācija:**

77-92-9 citric acid		
orāli	LD50	6730 mg/Kg (rat)
32210-23-4 4-tert-butylcyclohexyl acetate		
orāli	LD50	5000 mg/Kg (rat)
128-37-0 2,6-di-tert-butyl-p-cresol		
orāli	LD50	890 mg/Kg (rat)

- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- uz ādu: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- uz acīm: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Juņģums:**  
Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
- **CMR ietekmes (kancerogēnums un mutagēnums un toksiskums reproduktīvai funkcijai).**
- **Mikroorganismu šūnu mutācija** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Kancerogēnums** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Bīstamība ieelpojot** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

### 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

- 12.1 Toksicitāte
- Ūdeņu toksiskums: Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 12.2 Noturība un spēja noārdīties Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 12.3 Bioakumulācijas potenciāls Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 12.4 Mobilitāte augsnē Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 6.lpp.)

# Drošības datu lapa

## atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

**Produkta nosaukums tirgū: P-RAY**

(Turpinājums 5.lpp.)

- **Cita ekoloģijas informācija:**- **Vispārējie norādījumi:**

Ūdens apdraudējuma klase 1 (Pašu klasifikācija): vāji apdraud ūdeni

Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā neatšķaidītā veidā vai lielākos daudzumos.

Virsmas aktīvs(i), kas iekļauts šajā preparātā, atbilst biodegradabilitātes kritērijiem, kas noteikti Regulā (EC) Nr. 648/2004 par šķīdumiem. Dati, kas apstiprina šo pieņēmumu tiek glabāti, lai uzrādītu Dalībvalstu attiecīgām institūcijām, un tie tiks iesniegti pēc tieša pieprasījuma vai šķīduma ražotāja pieprasījuma.

- **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**- **PBT:** Nav pielietojams.- **vPvB:** Nav pielietojams.- **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes** Nav pieejama cita būtiska informācija.

### 13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

- **13.1 Atkritumu apstrādes metodes**- **Ieteikums:**

Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.

Ievērojot nepieciešamos tehniskos noteikumus un pēc saskaņošanas ar savācēju un atbildīgajām iestādēm pēc produkta ķīmiski-fizikālās vai bioloģiskās iepriekšējās apstrādes var deponēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

- **Neattīrītie iesaiņojumi:**- **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

### 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

- **UN numurs (bīstamās preces numurs)**- **ADR** iztrūkst- **14.2 ANO sūtišanas nosaukums**- **ADR** iztrūkst- **14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)**- **ADR**- **klase** iztrūkst- **Iesaiņojuma grupa**- **ADR** iztrūkst- **14.5 Vides apdraudējumi:**- **Jūras piesārņotājs:** Nē- **14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem** Nav pielietojams.- **14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam** Nav pielietojams.

### 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

- **15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**- **Direktīva 2012/18/ES**- **Konkrētas bīstamās vielas - I PIELIKUMS** Nesatur nevienu no sastāvdaļām- **Regula (EK) Nr. 1907/2006 XVII PIELIKUMS** Ierobežojumi: 3- **Nacionālie noteikumi:**- **Klasifikācija saskaņā ar noteikumiem par degošiem šķīdumiem:** iztrūkst- **Ūdens apdraudējuma klase:** Ūdens apdraudējuma klase 1 (Pašu klasifikācija): nedaudz apdraud ūdeni

(Turpinājums 7.lpp.)



**Drošības datu lapa**  
**atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 03.11.2016

Versijas numurs 8

Labojums: 03.11.2016

**Produkta nosaukums tirgū: P-RAY**

(Turpinājums 6.lpp.)

**- 15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:** Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.**16. IEDAĻA. Cita informācija****- Drošības instrukcijas izstrādātājs:** Ma-Fra Laboratories**- Kontaktpersona:** lab@mafra.it**- Saīsinājumi un akronīmi:***ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Acute Tox. 2: Akūta toksicitāte – 2. kategorija**Acute Tox. 4: Akūta toksicitāte – 4. kategorija**Skin Sens. 1: Ādas sensibilizācija – 1. kategorija***- \* Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti**